

---

## **Instituciones participantes del proyecto**

FUNDACIÓN LUKER  
COMITÉ DE CAFETEROS DE CALDAS  
CORPOEDUCACIÓN  
ALCALDÍA DE MANIZALES -SECRETARÍA DE EDUCACIÓN  
INSTITUTO CALDENSE PARA EL LIDERAZGO  
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MANIZALES

## **Educación Media con Énfasis en Educación para el Trabajo**

**MÓDULO DE**

# **CASTELLANO**

## **GRADO 10°**

## **UNIDAD 1 Y 2**

---

**MÓDULO DE**

# **CASTELLANO**

**GRADO 10°**

**Autores**  
**Castellano**

Olga Vallejo Obando  
Especialista en Didáctica del Inglés

Marta Cristina Ruiz Tobón  
Especialista en Didáctica de la Literatura Hispanoamericana

Marleny Morales Betancur  
Licenciada en Lenguas Modernas

**Asesoría y coordinación**

Mg. Rubiel Trujillo Arias  
Licenciado José Raúl Ospina O.



## Presentación

El presente módulo de autoinstrucción para grado 10 hace parte de la estrategia de ampliación de cobertura en educación media para el área rural del departamento de Caldas. Este material pedagógico, el cual sigue los principios y fundamentos del Programa Escuela Nueva, ofrece los contenidos generales del área de Castellano de acuerdo con los estándares curriculares y promueve en los estudiantes el desarrollo de competencias laborales generales, las cuales les permitirán desempeñarse exitosamente en su vida productiva futura.

El diseño de este material se realizó en el marco del Proyecto de EDUCACIÓN MEDIA CON ÉNFASIS EN EDUCACIÓN PARA EL TRABAJO adelantado por el Comité de Cafeteros de Caldas, con el importante concurso de la FUNDACIÓN LUKER, quien aportó el capital semilla para el diseño y puesta en marcha de la propuesta de educación media para el área rural del departamento de Caldas, Corpoeducación, el Instituto Caldense para el Liderazgo, la Universidad Autónoma y la Secretaría de Educación de Manizales, éstas últimas instituciones pusieron a disposición del proyecto su experiencia en el desarrollo de proyectos educativos, orientados hacia la educación para el trabajo.

Esta primera versión de módulos para grado 10<sup>o</sup> debe considerarse como material de prueba y por lo tanto estará sujeto a las modificaciones que se requieran, tanto en contenido como en presentación.

Agradecemos a los autores por sus conocimientos, dedicación y esfuerzo puesto en el diseño del presente módulo de autoinstrucción con Metodología Escuela Nueva.

**ELSA INÉS RAMÍREZ MURCIA**  
Coordinadora Programas de Formación y Educación  
Comité de Cafeteros de Caldas

## CONTENIDO

### CASTELLANO

#### UNIDAD 1: NUESTRO IDIOMA TODO UN MUNDO PARA DESCUBRIR ----- Pág.1

Guía 1: ¿Cómo surgió el idioma que hoy hablamos? ----- Pág. 3

Guía 2: Mester de clerecía y mester de juglaría:  
La diversión de una época antigua ----- Pág.13

Guía 3: Doña truhana y la celestina ----- Pág. 25

Guía 4: Respetemos nuestras ideas ----- Pág. 39

Guía 5: La carta, el medio más idóneo para comunicarnos ----- Pág. 47

#### UNIDAD 2: DAMAS Y CABALLEROS ----- Pág. 59

Guía 1: La caballería en la edad media ----- Pág. 61

Guía 2: ¿Quieres saber cómo se expresaban los poetas  
en la edad media? ----- Pág. 73

Guía 3: Aprendiendo a investigar ----- Pág. 87

Guía 4: El periódico, una buena alternativa de comunicación ----- Pág. 99

# UNIDAD 1

## NUESTRO IDIOMA, TODO UN MUNDO POR DESCUBRIR



### LOGROS

- ✓ Reconoce el nacimiento y la evolución de nuestra lengua como un proceso dinámico.
- ✓ Disfruta el acercamiento a la literatura española y asume una posición reflexiva ante los temas recreados.
- ✓ Redacta textos con claridad, lógica y coherencia.
- ✓ Practica con propiedad las técnicas de discusión grupal.
- ✓ Participa activa y responsablemente dentro de un equipo de trabajo (**TRABAJO EN EQUIPO**).
- ✓ Usa adecuadamente la información para enfrentar situaciones (**GESTIÓN DE LA INFORMACIÓN**).
- ✓ Comprende y valora sus características personales y su forma de proyectarla en las relaciones (**COMPETENCIA PERSONAL**).
- ✓ Maneja acertadamente el conflicto y contribuye positivamente a su solución (**MANEJO DEL CONFLICTO**).
- ✓ Orienta sus acciones y procesos a la satisfacción de necesidades de otros (**ORIENTACIÓN AL SERVICIO**).

# Guía 1

## ¿CÓMO SURTIÓ EL IDIOMA QUE HOY HABLAMOS?



### Indicadores de logros

- ✓ Identifica los principales hechos que dieron origen al idioma español.
- ✓ Distingue los rasgos característicos de los inicios de la literatura española.
- ✓ Reconoce la importancia que han tenido otros pueblos en nuestra cultura.
- ✓ Concerta con el equipo los objetos y métodos de trabajo (**TRABAJO EN EQUIPO**).
- ✓ Asigna y asume los diferentes roles y compromisos del equipo.
- ✓ Propone y aplica alternativas para potenciar el trabajo en su grupo de compañeros.
- ✓ Comparte la información y experiencia con los demás.
- ✓ Coopera con los otros, para lograr los resultados del equipo, sin la mediación de compromisos particulares o personales.
- ✓ Evalúa los logros obtenidos.

El que no conoce su historia,  
está condenado a repetirla



Con mis compañeros de subgrupo concertamos el método de trabajo, escogemos un moderador quien tendrá presente el objetivo de la actividad, discutimos y damos respuestas, a las siguientes preguntas y las sometemos a la consideración del profesor. Tengo en cuenta que debo escuchar atentamente las opiniones de mis compañeros, y respetar el uso de la palabra. Tomamos apuntes de las respuestas en nuestros cuadernos.

1. ¿Cómo definir la palabra Invasión?
2. ¿Qué sucedería si Colombia fuera invadida por otros países?
3. ¿Qué aspectos cambiarían de nuestra cultura?
4. ¿Cuáles países invadieron a América?
5. ¿Qué idiomas existen?
6. ¿Por qué en América no hablamos un solo idioma?



Leo atentamente el siguiente texto y escribo en mi cuaderno las ideas principales.  
Si voy a leer en voz alta, tengo presentes los signos de puntuación y el tono de voz, para evitar confusiones en las ideas y conceptos.

## ORÍGENES DE NUESTRO IDIOMA

Los primeros pueblos que habitaron en la península Ibérica fueron los Vascos, los Iberos y los Celtas, quienes tenían su propia organización política y lingüística. Sin embargo, la península Ibérica fue invadida por muchos pueblos que a su paso iban insertando vocablos o palabras nuevas. Demos una mirada a los pueblos que influyeron con mayor importancia en el origen del Idioma Español o el Castellano.

En el siglo V a. de C., los Griegos invadieron a España; ellos nos dejaron muchos vocablos, prefijos y sufijos que se han utilizado hasta nuestros días. Algunos de ellos son: huérfano, escuela, cuerda,



governar; prefijos<sup>1</sup> como tele (desde lejos) teléfono y sufijos<sup>2</sup> como logía (tratado) Biología.

Después, la península fue invadida por los germanos que eran un pueblo guerrero; de ellos nos quedan palabras como: guerra, ganar, guiar, guisa, robar, nombres como Ramiro, Gonzalo.

Más tarde en el siglo III a. de C., los Romanos llegaron a España e impusieron el LATÍN que era su lengua; entonces los españoles tuvieron que transformar su lenguaje, al lenguaje que utilizaba el pueblo invasor. El latín usado por los soldados era conocido como Latín Vulgar; esto no quiere indicar vulgaridad; significa que éste era hablado por personas que no tenían formación académica como los artesanos, comerciantes, entre otros. Y el Latín Culto era utilizado por los filósofos y escritores quienes prácticamente, no lo hablaban, sino que lo escribían.

El último pueblo que invadió a España fue el pueblo Árabe, los árabes estuvieron allí por 8 siglos. En este tiempo hubo muchos momentos de convivencia y entendimiento: los españoles comprendieron muy pronto que los conquistadores no sólo eran superiores desde el punto de vista militar, sino también cultural. De ellos quedaron gran cantidad de palabras (4.000 aproximadamente) como: alcalde, almacén, arroba, atalaya, aduana, alcoba, tambor...



Pero fue en el tiempo de los Reyes católicos, cuando los Árabes o Moros fueron expulsados de España.

Como has visto, nuestro idioma es una mezcla maravillosa de diferentes culturas. Sin embargo, es el LATÍN la base primordial de nuestro idioma. Muchos afirman que es el 60 ó 70% de nuestra lengua. Algunos ejemplos:

Latín	Castellano	Latín	Castellano	Latín	Castellano
Lingua	-	tauro	-	farina	-
Manu	-	venire	-	facere	-
Nigro	-	furto	-	scientia	-
	lengua		toro		harina
	mano		venir		hacer
	negro		hurto		ciencia

Roma invadió muchos pueblos; por lo tanto muchos idiomas tienen influencia del latín. Estas lenguas se conocen como LENGUAS ROMANCES o ROMÁNTICAS; ellas son:

<sup>1</sup> Prefijos: raíz que va antepuesta a una palabra y le da un significado diferente

<sup>2</sup> Sufijos: terminación que tiene un significado especial que se adhiere al final de una palabra

**Italiano:** hablado en Italia, sur de Suiza, San Marino, Sicilia, Córcega, norte de Cerdeña y en la costa norte del mar Adriático.

**Provenzal:** hablado en Baleares, Valencia y Andorra

**Castellano o Español:** hablado en la mayoría del territorio Español y en las naciones de Sudamérica y Centroamérica —excepto Brasil, las Guyanas y Belice—; en el Caribe, Cuba, Puerto Rico y la República Dominicana; cuenta con unos cuatrocientos millones de hablantes, entre los que se incluyen los hispanos que viven en Estados Unidos y algunos cientos de miles de filipinos; así como los grupos nacionales saharauis y los habitantes de Guinea Ecuatorial en la costa occidental africana.

**Catalán:** hablado en Cataluña. (España)

**Portugués:** hablado en Portugal, Brasil, algunas islas del Atlántico (archipiélagos de Azores y Madeira), Angola, Mozambique, las antiguas colonias de África, Asia e Indonesia.

**Francés:** hablado en Francia, también es idioma oficial de Bélgica, Suiza y de los países y regiones que son o han sido colonias francesas como: Guyana Francesa, África noroccidental, Indochina, Haití, Madagascar y en algunas regiones de Canadá.

**Rumano:** hablado en Rumania, y en determinadas regiones de Serbia y Montenegro, Croacia, Eslovenia, Bosnia y Herzegovina, la Ex-República Yugoslava de Macedonia, y Hungría, y también en una zona de Moldavia.

**Gallego:** hablado en el noroeste de la península Ibérica, en las provincias españolas de Coruña, Lugo, Orense y Pontevedra; así como también en las zonas limítrofes y aisladas de las provincias de León, Asturias y Zamora.

**Sardo:** hablado en Cerdeña.



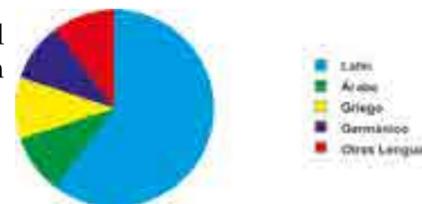
Actualmente nuestro idioma sigue creciendo debido a los extranjerismos los cuales utilizamos frecuentemente, estos términos se dan en todos los campos: tecnológicos, culturales, musicales..... Veamos:

Hamburguesa, suéter, clóset e Internet vienen del inglés.

Consomé, entrenar, vinagre, interesante, vienen del francés.

Fachada, soneto, piloto, escolta, chusma, vienen del italiano.

La siguiente gráfica te da una idea más general de las influencias principales que ha tenido la lengua española.



## COMIENZOS DE LA LITERATURA ESPAÑOLA

Las obras más antiguas conocidas en lengua española son llamadas JARCHAS y se encuentran al final de las MOXAJAS, que eran composiciones de temas amorosos; estaban escritas en árabe o en hebreo. Las jarchas estaban escritas en romance; se conocen muy pocas, algunas se lograron conservar desde el siglo XI. Veamos un ejemplo :

¿Qué faré yo o qué será de mibi?  
Habibi,  
non te tolgas de mibi.  
(Lengua romance)

Qué haré yo o que será de mí?  
Amigo.  
No te apartes de mí  
(Español o castellano)



1. Después de conocer el contenido de la fundamentación, revisamos las respuestas que dimos en la fase A y las comparamos con la nueva información que obtuvimos. Así evidenciaremos que tan acertadas estuvieron.

2. Nos organizamos en parejas dentro del subgrupo; el moderador asignará democráticamente una parte de la consulta con el fin de potenciar el trabajo en grupo y agilizar la actividad. Indico los diferentes roles y compromisos de cada pareja de trabajo.



a. **Primer subgrupo:** Vamos al C.R.A., buscamos un atlas universal y ubicamos a España y el viejo continente y localizamos algunos pueblos invasores, luego realizamos una tabla en donde resumamos los pueblos invasores de España y sus aportes en nuestro vocabulario. Esta es una forma de clasificar cualquier tipo de información.

b. **Segundo subgrupo:** Escribimos en el cuaderno la siguiente lista de palabras en latín y en griego y deducimos a cuales palabras dieron origen en Español. Debemos completar la tabla de sufijos y prefijos siguiendo el ejemplo.

LATÍN	GRIEGO
Nocte – noche - Noctámbulo	Bios- vida biología - biosfera
Specie –	Hidro-
Diabolo –	Geo-
Bonus_	Cardia-
Certus –	Neuro-
Facere –	Fonia-

Nos apoyamos en el diccionario para realizar esta actividad.

c. Tercer subgrupo: Relacionamos correctamente la información de la fila A con la fila B; tenemos en cuenta la información de la fase B para resolver la actividad.

- |               |                      |
|---------------|----------------------|
| a. Portugués  | 1. Coruña            |
| b. Sardo      | 2. San Marino        |
| c. Castellano | 3. Valencia          |
| d. Francés    | 4. Cerdeña           |
| e. Provenzal  | 5. Bélgica           |
| f. Italiano   | 6. Eslovenia         |
| g. Rumano     | 7. Guinea Ecuatorial |
| h. Gallego    | 8. Mozambique        |

3. Después de realizadas las actividades socializamos el trabajo de cada pareja con el subgrupo y escribimos todas las respuestas en nuestro cuaderno.

Recordemos que en este tipo de actividades es muy importante saber compartir la información y experiencias con los demás.



Comparto con mi profesor mi trabajo y el de mis compañeros



En el transcurso de esta guía nos hemos dado cuenta de la importancia de cooperar con los demás para lograr resultados óptimos. En la siguiente actividad debemos demostrar lo que hemos aprendido, tanto en lo referente al contenido como en la manera de interactuar con los demás, con respeto y responsabilidad.

### Ya estamos listos...Vamos a Jugar

Con la ayuda de mi profesor realizo la actividad "Alcanzar la estrella". Sigamos en orden los pasos para realizar de manera correcta el juego.

#### Preparación

El moderador del equipo distribuirá la preparación del material, teniendo en cuenta las ideas y aportes del equipo.

- Utilizando material reciclable de nuestra institución elaboramos un molde de una estrella (cartón, cartulina, papel etc.), la cual repetimos hasta ajustar 20 y las enumeramos del 1 al 20.
- Con la ayuda de mi profesor realizamos un cuestionario teniendo en cuenta:
  - Sufijos y prefijos del griego y del latín.
  - Los diferentes idiomas y los países en los que se hablan.
  - Los pueblos que invadieron a España.

Ejemplo de preguntas:

- Mencione tres palabras que tengan el prefijo "geo" y diga qué significan.
- El prefijo hidro se refiere a.....?
- Mencione dos países en los que se hable francés.

#### Dinámica del Juego

Esta actividad puede realizarse con todo el grupo o con el subgrupo.

#### Con todo el grupo

Escogemos un moderador entre los compañeros, el cual hará las veces de coordinador y controlará el tiempo para cada participante (30 segundos por pregunta), cada subgrupo será un equipo. Entre todos daremos las pautas para elegir el grupo ganador.

### Con el subgrupo

El moderador concertará con el profesor la posibilidad de realizar esta actividad fuera del aula, para evitar la interferencia con el trabajo de otros subgrupos.

El subgrupo se dividirá en dos subgrupos, el moderador será el coordinador, controlará el tiempo (30 seg por pregunta) y a la vez dirá si las respuestas son correctas o incorrectas. Entre todos daremos pautas para seleccionar el equipo ganador.

### Estímulos

El subgrupo ganador le reportará este avance a su profesor para que lo tenga en cuenta en su proceso evaluativo.

**Nota:** Se debe hacer un sobre especial para guardar el juego ( Las estrellas y las preguntas), para que haga parte del material lúdico del C.R.A., este juego se puede utilizar en el próximo día de logros o como punto para una Izada de Bandera, se puede presentar como juego de Cultura General. La mecánica de este juego lo podemos emplear en otras áreas.

Invito a mi profesor para que presencie el desarrollo de la actividad y evalúe nuestro desempeño en el trabajo grupal.

### Evalúo mi trabajo

Al finalizar el juego, debo reflexionar sobre la necesidad de saber trabajar en equipo, tanto en las actividades académicas como en el diario vivir. Respondo con sinceridad las siguientes preguntas para evaluar mi participación y mi actitud.

1. ¿Asumí con responsabilidad mis compromisos con el subgrupo?
2. ¿Participé activamente en la realización de la actividad?
3. ¿Aprendí a trabajar en equipo?
4. ¿Obtuve nueva información sobre el origen de nuestro idioma?
5. ¿Hice aportes valiosos para el desarrollo de la guía?

Si la mayoría de tus respuestas son afirmativas, ganaste experiencia en el trabajo grupal y en conocimientos. ¡Felicitaciones!!!!



Tiempo de mejorar mi escritura: Para escribir bien cualquier texto, debo tener en cuenta la ortografía, la puntuación, la coherencia y la lógica.

### Leo el siguiente texto cuidadosamente.

**Palabras agudas:** llevan el acento en la última sílaba. Además, cuando terminan en vocal, N o S, siempre se les pone tilde.

**Palabras graves:** llevan el acento en la penúltima sílaba. Además, cuando terminan en consonante que no sea N o S precedida de vocal, es necesario marcarles la tilde.

**Palabras Esdrújulas:** llevan el acento en la antepenúltima sílaba y siempre se les marca la tilde.

Leo el siguiente texto y lo escribo en mi cuaderno. El texto aparece sin tildar. Marco las tildes en donde sea necesario. Consulto 5 palabras graves, 5 esdrújulas y 5 agudas y las escribo en mi cuaderno.



### Las olimpiadas

Los juegos olímpicos nacieron en Grecia en el siglo V antes de Cristo. Se celebraban cada cuatro años, en verano, para pagar tributo a Zeus; todas las provincias griegas podían mandar representantes, fueran deportistas aficionados o profesionales. Según nos cuenta la historia, el primer día venían de las carreras de caballos, el pentatlón, el boxeo, la lucha libre y la carrera de velocidad. Los juegos transcurrían al interior de un estadio descubierto en el cual solo podían entrar hombres, porque todos los atletas competían completamente desnudos. En aquel tiempo no existían las medallas de oro; pero los ganadores eran bañados en aceite de oliva y ovacionados por el público. Además, recibían una pensión vitalicia que los habitantes de la ciudad que representaban pagaban en sus impuestos.



Enseño a mi profesor las actividades realizadas en la guía, realizo las correcciones que debo hacer.

Las grandes empresas se han creado gracias al esfuerzo, la cooperación, el compromiso de un buen trabajo en equipo.